



## Basic 8T/DTS #02030



**Deutsch D - 4**  
Originalbetriebsanleitung  
HOLZSPALTER

**English GB - 11**  
Translation of original operating instructions  
WOOD SPLITTER

**Français F - 18**  
Traduction du mode d'emploi d'origine  
FENDEUSE DE BÛCHES

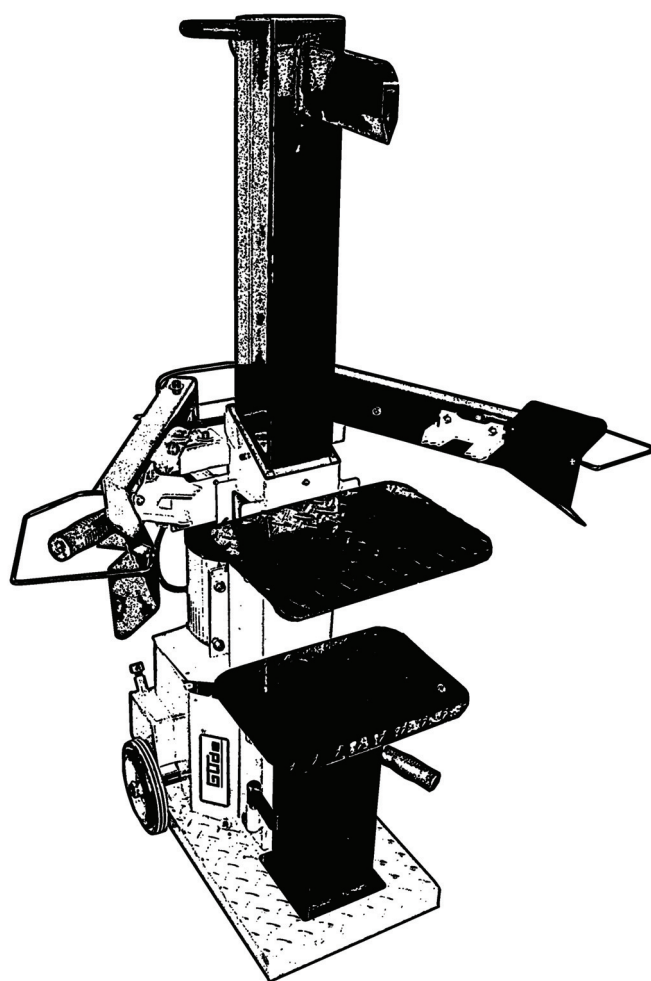
**Čeština CZ - 25**  
Překlad originálního návodu k provozu  
ŠTÍPAČ ŠPALKŮ

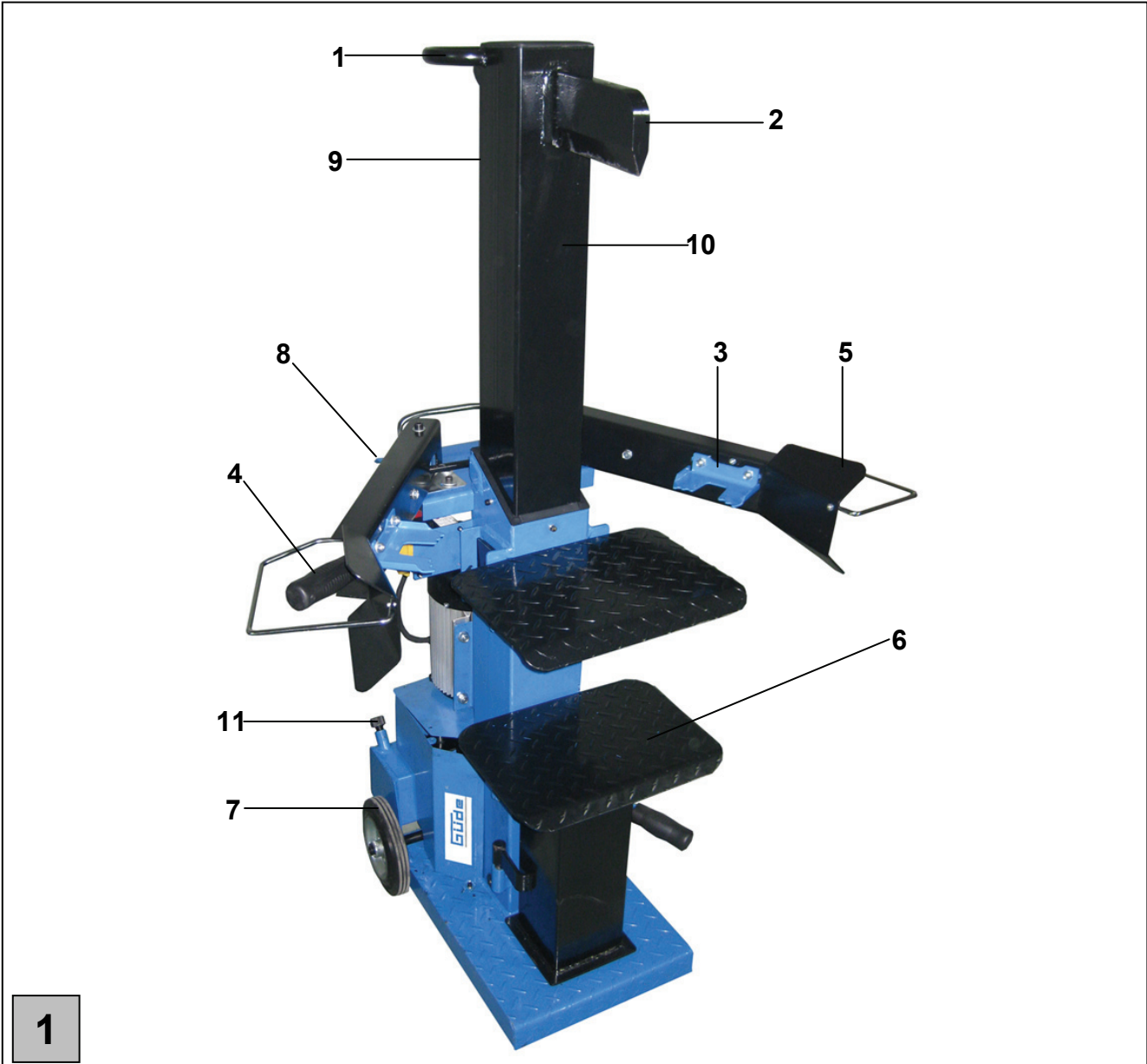
**Slovenčina SK - 31**  
Preklad originálneho návodu na prevádzku  
ŠTIEPAČKA KLÁTOV

**Nederlands NL - 37**  
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing  
HOUTSPLIJTER

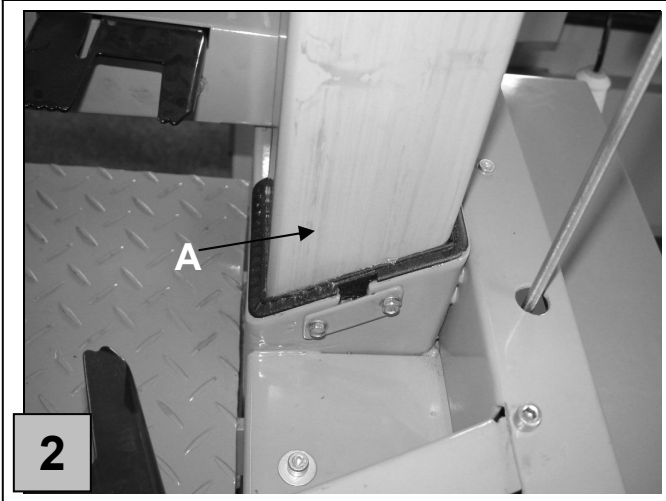
**Italiano I - 44**  
Traduzione del Manuale d'Uso originale  
SPACCATRICE DEI TRONCHI

**Magyar H - 51**  
Az eredeti használati utasítás fordítása  
RÖNKHAIÓ

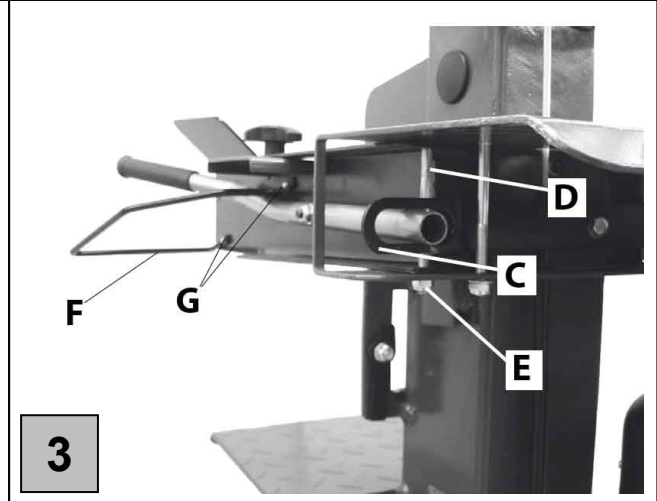




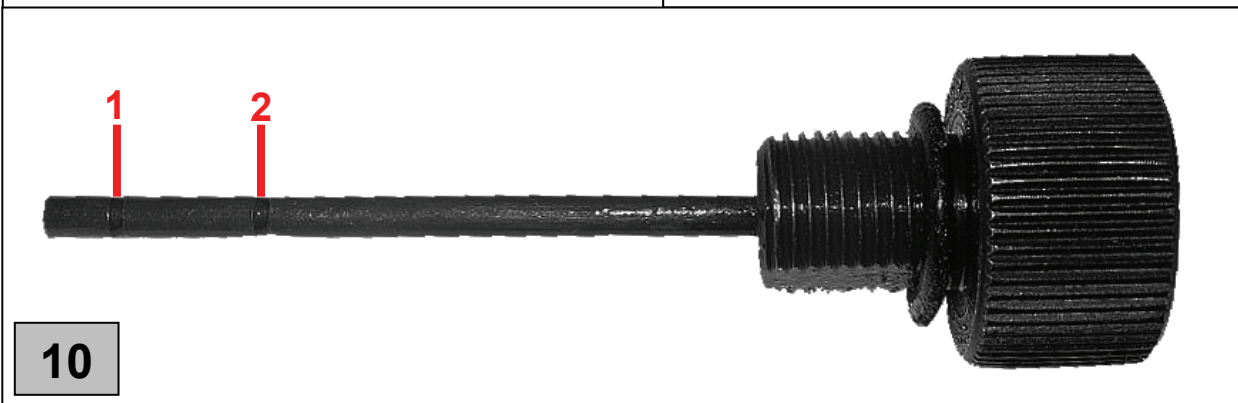
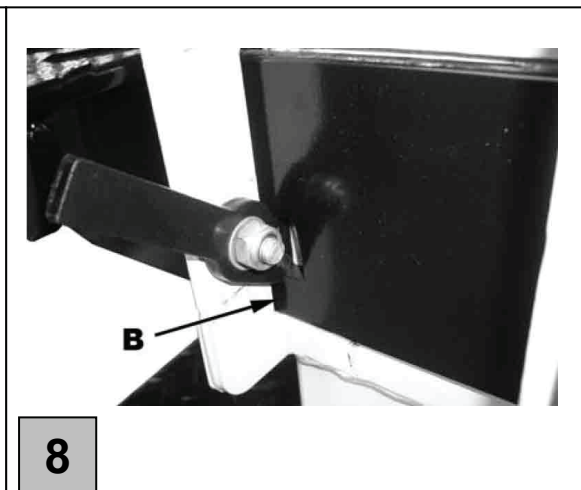
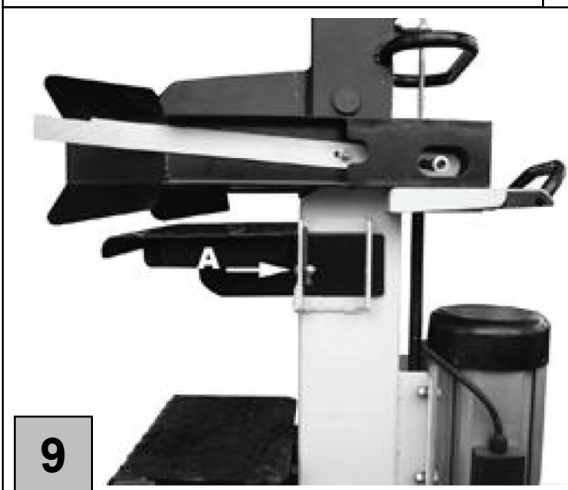
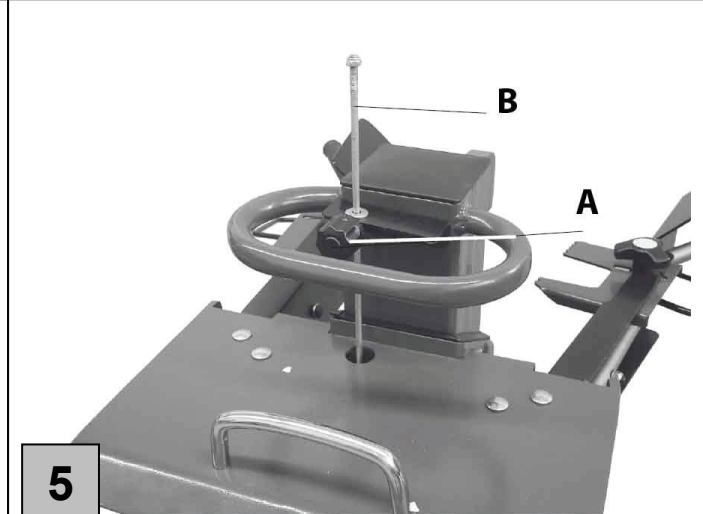
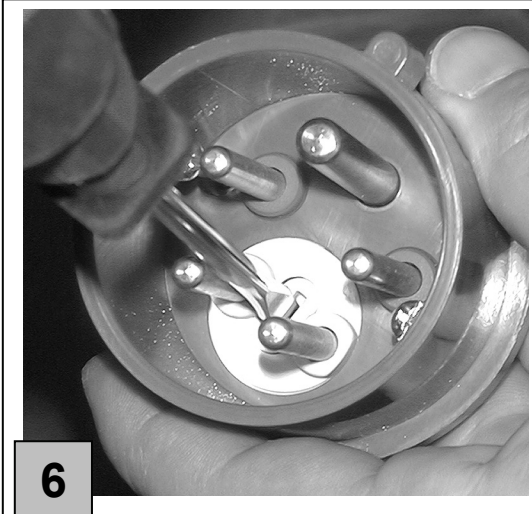
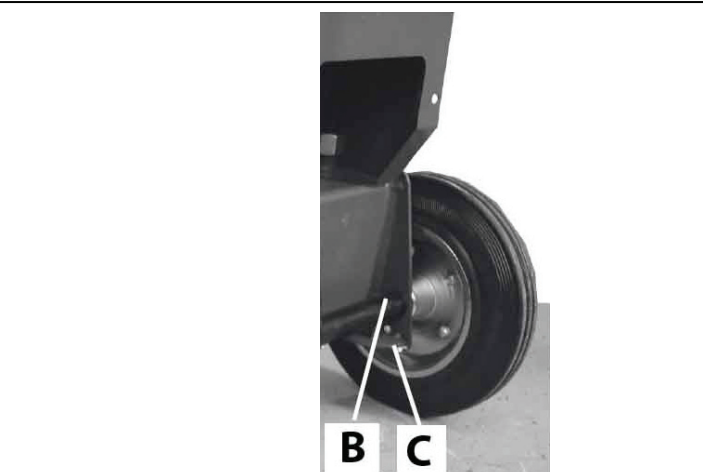
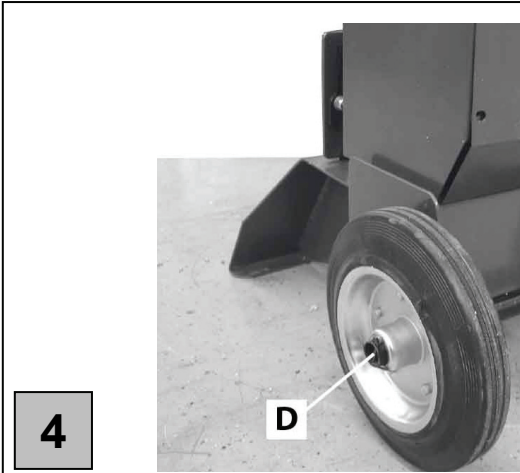
1



2



3



## Bevezetés

Annak érdekében, hogy új berendezése hosszú ideig szolgálatára lehessen és elégedettségére szolgáljon, üzembehelyezése előtt gondosan tanulmányozza át a használati utasítást és a mellékelt biztonsági utasításokat. Továbbá azt tanácsoljuk, hogy a használati utasítást és a biztonsági előírásokat őrizze meg arra az esetre, ha a későbbiekben szüksége lesz rá.

**Termékeink állandó fejlesztése érdekében jogot tartunk gépeink műszaki tökéletesítésére. A használati utasítást tartsa a gép közelében.**

**Ez a dokument eredeti használati utasítás.**

## A szállítmány tartalma:

A gépet csomagolja ki és ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek ki lettek-e kézbesítve:

- Rönkhasító
- 2 irányítókar
- 2 futókerék
- Hasító asztal
- Védőberendezés
- Biztosító anyacsavar
- Csapszeg
- Használati utasítás és jótállási levél

Az esetben, ha a szállítmányból hiányzanak egyes alkatrészek, vagy meg vannak rongálódva, haladéktalanul forduljon az értékesítőhöz.

## A gép leírása

Nehéz, acél konstrukció, a hasító kés anyaga speciális acél, az acél alkatrészek kiváló minőségű porfestéssel vannak ellátva, professzionális hidraulikus szivattyú, fordítható pót asztallal és leemelhető alapasztallal ellátott mély, betolható rész. A motor túlhevülés elleni biztosítókkal van ellátva.

### 1.ábra:


1. Markoló
2. Hasító kés
3. Feszítő rátét
4. Irányítókar
5. Markoló burkolata
6. Hasító asztal
7. Kerekek
8. Kapcsoló / dugvilla
9. Hasító löketet beállító rúd
10. Hasító oszlop
11. Töltő dugasz

## Műszaki adatok

<b>Csatlakozó:</b>	<b>Basic 8T/DTS</b>
<b>Motorteljesítmény:</b>	400 V~50 Hz
<b>Motor fordulatszáma:</b>	3,6 kW P1/ S6 40%
<b>Max. hidraulikus nyomás:</b>	1400 fordulat/min.
<b>Max. hasító erő:</b>	210 barr
<b>Előretolási sebesség:</b>	8 tonna
<b>Hátritolási sebesség:</b>	4-5 cm/s
<b>Hasító oszlop:</b>	10-12 cm/s
<b>Hidraulikus olaj tartály:</b>	120 x 120 mm
<b>A hasítandó rönk max. átmérője:</b>	6l (HLP 46 olajtípus)
<b>Max. hasító hengerlöklet:</b>	cca 400 mm
<b>A hasítandó rönk hossza:</b>	490 mm
<b>A Basis asztal méretei:</b>	590/860/1330 mm
<b>Tömegsúly:</b>	cca 360 mm x 270 mm
<b>Meqr. szám:</b>	cca 125 kg
	<b>02030</b>

## Általános biztonsági utasítások

A gép üzembehelyezése előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást, s a gép kezelésénél feltétlenül tartsa be. Az esetben, ha a gépet átadja másnak, kérem, feltétlenül adja át a használati utasítást is. A használati utasítást gondosan tegye el, hogy szükség esetén mindig kéznél legyen!

-  **Minden használat előtt ellenőrizze az olaj állapotát, szükség esetén töltsse fel.**
- **A gépet kizárólag egy személy kezelheti!**
- 1. A gépet használat előtt és megütődés után ellenőrizze, nincs-e megrongálódva, szükség esetén javítsa/javíttassa meg. Tilos a gépet rosszul felszerelt, vagy megrongálódott védőberendezéssel használni.
- Tilos a gépet bekapcsolni, ha nincs munkahelyzetben, vagy át van fordulva.
- Biztosítson be megfelelő megvilágítást.
- Tilos esőben dolgozni, a gépet nyirkos, vagy nedves környezetben használni.
- Tilos a gépet tűzveszélyes folyadékok, vagy gázok közelében használni.
- A gépet kizárólag nappali világosságnál, vagy megfelelő megvilágításnál használja.
- Ügyeljen arra, hogy testrészei ne kerüljenek kapcsolatba a leföldelt objektumokkal (pl. csövek, fűtőtestek, rezsó, jég szekrények).
- Tilos a gépet felügyelet nélkül hagyni. Ne engedje, hogy idegen személyek, főleg gyerekek, megérintsék a kábelt. Gyerekeket és állatokat tartson munkaterületétől megfelelő távolságban!
- Azokat a berendezéseket, melyeket nem használ, tartsa száraz, zárt helyen, ahová nem juthatnak gyerekek.
- Tilos a gépet túlterhelni! Minden munkához megfelelő teljesítményű gépet használjon! Nehéz munkához ne használjon kis teljesítményű gépet!
- Használjon megfelelő gépet! A gépet kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- Ne viseljen bő öltözetet, sem ékszereket, melyeket a gép forgó részei bekaphatnak.
- Kinti környezetben viseljen megfelelő, csúszásmentes talppal ellátott, munkacipőt.
- Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót!
- Viseljen védőszemüveget és fülvédő berendezést.
- Munka közben tartsa meg teste egyensúlyi állapotát és álljon biztonságosan.
- Tartsa be az olajozásra vonatkozó utasításokat!  
A villanygép táp-és hosszabbító kábelét rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén cseréltesse ki szakemberrel.
- Ügyeljen arra, hogy a fogantyú száraz, olaj- és zsiradékmentes legyen.
- Az esetben, ha a gépet nem használja, karbantartás, ev. szabályozás előtt, feltétlenül távolítsa el a dugvillát a konektorból.
- Akadályozza meg a gép véletlen bekapcsolását! Mielőtt a dugvillát a konektorba helyezi, ügyeljen arra, hogy a gép kapcsolója kikapcsolt helyzetben legyen.
- Kinti környezetben kizárólag jóváhagyott és megfelelően megjelölt hosszabbító kábeleket használjon!
- Legyen figyelmes! Ügyeljen arra, amit csinál. Munkáját felelősségteljesen végezze. Ha fáradt, ne dolgozzon a géppel.
- Ellenőrizze a megrongálódott berendezést. Használat előtt ellenőrizze a gépet, nincsenek-e megrongálódva az egyes alkatrészek. Kisebb hibák esetén igyekezzen eldönteni, hogy a gép biztonságosan és hiba nélkül fog-e működni, szükség esetén cserélje ki.
- A berendezés minden alkatrészét rendszeresen ellenőrizze, nincs -e megrongálódva, vagy elkopva. Tilos a gép használata, ha nincs hibátlan állapotban.
- Tilos olyan elektronikus berendezések használata, melyeken nem működik a be/kikapcsoló.
- Javításhoz kizárólag eredeti alkatrészeket használjon. A megrongálódott alkatrészeket kizárólag autorizált szakemberekkel javíttassa meg.

A gépet, használat előtt és megütődés után ellenőrizze, nincs-e megrongálódva, szükség esetén javítsa meg.

- Ügyeljen arra, hogy idegen tárgyak ne okozzanak a gép alkatrészein rövidzárlatot.
- **Tilos a gépet olyan személyeknek használnia, akik fizikai, szellemi, vagy szenzorikus képességeik, vagy elégtelen szaktudásuk alapján nem képesek a gépet biztonságosan és szabályszerűen kezelni.**
- **Tilos a gép használata az esetben, ha láthatóan meg van hibásodva.**
- **A gépbe való laikus beavatkozások, javítások, jelentős veszélyel járnak.**
- **A kellékekre ugyanez vonatkozik.**

Güde GmbH & Co. KG nem vállal felelősséget az alábbi károkért:

- **A gép megrongálódása mechanikus behatások és túlfeszültség révén.**
- **A gépen véghezvitt nem megengedett változtatások**
- **Rendeltetésével ellentétes használat, melyet a használati utasítás nem tartalmaz.**
- **Feltétlenül tartsa be a biztonsági utasításokat, hogy megelőzze a balesetek és károk keletkezését.**

#### A gépre vonatkozó speciális biztonsági utasítások

- Vegye tudomásul, hogy a fa természetes nyersanyag, mely hasítás közben ellenőrizhetetlenül viselkedhet (váratlanul kihajított fadarabok).
- Kezeit feltétlenül tartsa a fa homlokfelületén kívül és a hasító kés belépési helyétől távol.
- A hasítandó fa homlokfelülete, lehetőség szerint, derékszögű legyen, hogy a fa a tartó asztalon biztonságosan fekdődjön és ne tudjon oldalra csúszni.
- Tilos a biztonsági berendezéseket leszerelni, vagy működésképtelenné tenni.
- A gép munkaterületéről távolítsa el a faanyagot, a fahulladékokat és a fakérget.
- Üzembehelyezés előtt ellenőrizze, hogy a kétkézes kezelési funkció helyesen működjön.
- Ne viseljen bő öltözetet, ékszereket és karórákat, ugyanis ezeket a gép forgó részei bekaphatják.
- Viseljen megfelelő munkaruhát!
- Vigyázz! Balesetveszély fenyeget! Kezeit és ujjait a hasító berendezés megsebesítheti.
- **A géppel való munka közben a védő berendezések és a burkolatok feltétlenül fel legyenek szerelve és teljes üzemképes állapotban legyenek.**
- A berendezés cseréjét, szabályozását, tisztítását, karbantartását, a hiba eltávolítását, kizárólag az esetben végezze, ha a gép ki van kapcsolva. Húzza ki a dugvillát a konektorból!
- Javítás és karbantartás után a védő berendezéseket azonnal vissza kell szerelni.
- Munkahelye egyenes alapzatú és csúszásmentes legyen, elegendő mozgáster legyen bezárolva.
- Tilos a rönkhasító gépet esőben használni.
- Az áramkör feszültségének meg kell egyeznie a gép típuscímkéjén feltüntetett adatokkal.
- Az esetben, ha kábeldobot használ, a kábelt teljesen tekercselje le, hogy megakadályozza túlhevülését.
- Kinti környezetben való munka esetén a konektor hibaáram elleni védőkapszolóval legyen ellátva.
- A megdolgozandó fát, a gép felületére, stabilan helyezze fel, hogy megakadályozza lecsúszását.
- Tilos nedves rönk hasítása.
- Egyszerre kizárólag egy darab fát hasítson.
- Tilos olyan fa hasítása, melyben idegen tárgyak vannak.

#### Rendeltetés szerinti használat

A rönkhasító kizárólag tűzifa hasítására alkalmas, melynek megengedett méretei a műszaki adatokban vannak feltüntetve; vágja felállítva, a rostok irányában. Minden másféle használat a rendeltetéssel ellenkező használatnak van minősítve. A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

#### Használati terület

A gépet kizárólag fa hasítására szabad használni. A hasítandó anyag megengedett méretei:

- Minimális átmérő: 120 mm
- Maximális átmérő: 400 mm
- A fát kizárólag a farostok szerint szabad vágni.
- Görcsös faanyag esetében az anyag beakadása fenyeget.
- A beakadt faanyagot, a rönkre való ütögetéssel szabadítsa ki.
- Tilos a beakadt darabot vágással kiszabadítani!

#### A vágandó faanyag hosszának a beállítása

A rönkhasító típusától függően különféle hosszú faanyagot vághat:

#### Az irányítókarak, a kerekek, a hasító kereszt és az asztal felszerelése (3, 4, 8, 9.ábra)

##### Az irányítókarak felszerelése (3.ábra)

A irányítókart vezesse be a kapcsoló berendezésbe (C) és erősítse hozzá imbusz csavarral (D), alátéttel (E) és biztosító anyacsavarral. A biztosító anyacsavart úgy szorítsa be, hogy az irányítókarral még mozogni lehessen. Ezt követően, a leírt eljárás szerint, erősítse fel az irányító kart. A védő berendezést (F), minden esetben, szerelje rá mindkét irányító karra, két keresztfejű csavar segítségével (G).

**Tanács: Ez előtt, a lemez csatlakozásokat felülről is, alulról is kenje be zsiradékkal!**

##### A futókerekek felszerelése (4.ábra)

A futókerekek tengelyét tolja be az olajtartályon lévő két nyílásba. Az M6 (B) imbusz csavart tolja át a keréktengelyen és erősítse biztosító anyacsavar segítségével a kapcsolóhoz (C). Ezt követően mindkét oldalra szerelje fel a gép futókerekeit és biztosítsa be csapszeggel (D). A csapszeget kissé hajlítsa meg, nehogy kiessen.

##### A munkaasztal felszerelése (8/9.ábra)

A rönkhasító asztal három beállítási lehetőséggel van ellátva. A beállítható asztalnak köszönhetően, különféle hosszú fákat, kényelmesen vághat.

1. Ügyeljen arra, hogy azok a horgok, melyek az oszlopon az asztalt arétálják, felfelé irányuljanak.
2. Az asztalt tolja a három beállítási helyzet (9/A.ábra) egyikébe.
3. Az asztalt úgy fixálja, hogy a munkaasztal vezetőjén lévő horgot (8/B.ábra) hagyja mindkét oldalon bekattanni.

#### A hasító löket beállítása (5.ábra)

A cca 50 cm-nél kisebb, esetleg nagyobb rönkök esetén, növelheti a munkateljesítményt a hasítókécs visszazorgási pályájának a meg rövidítésével.

##### Az alábbiak szerint járjon el:

A hasító asztalra állítson fel egy rövid rönköt és a hasító kést állítsa be kb. 2 cm-es magasságban a rönk fölött. A rönkhasítót kapcsolja ki (a rönkhasítón lévő piros gomb segítségével) és húzza ki a dugvillát a konektorból). Most, a hozzá erősített rúd (5/B.ábra) segítségével, lerövidítheti a visszazorgást, mégpedig úgy, hogy a beállító csavar segítségével (A./5.ábra) a rudat a kívánt magasságban fixálja.

#### Elektromos bekapcsolás (6.ábra)

##### Áramkörbe való kapcsolás

A professzionális szakszervezetek előírásának megfelelően „CE”, stb., minden rönkhasító kapcsolójába törpeáram elleni biztosíték van szerelve. Ez megakadályozza, az áramkört rövidzárlat következtében beálló tápáram megszakításakor, a gép automatikus beindulását, a dugvilla, a hibás biztosíték véletlen kihúzását stb. A gépet ismét, a zöld nyomógomb lenyomásával kell bekapcsolni.

- A berendezés eleget tesz a EN 61000-3-11 követelményeinek és speciális csatlakozási feltételeknek van alárendelve. Ez azt jelenti, hogy a gép használata, automatikusan kiválasztott bekapcsolási helyeken, nem megengedett.
- A berendezés, a megfelelően áramköri feltételek következtében, átmeneti feszültségingadozásra vezethet.
- A berendezést kizárólag azokon a pontokon szabad áramkörbe kapcsolni, ahol a maximálisan megengedett áramköri impedancia nem haladja meg a  $Z_{max} = 0,233 \Omega$  értéket.
- Ön, mint használó, köteles bebiztosítani, esetleg az energia szolgáltatóval egyetemben azt, hogy a bekapcsolási pont, melyen a berendezést használni fogja, eleget tegyen a fenti követelményeknek.

#### Áramkörbe való kapcsolás

A tápkábelt ellenőrizze, nincs-e megrongálódva. Ügyeljen arra, hogy ellenőrzés alatt, a tápkábel ne legyen bekapcsolva az áramkörbe. A tápkábelnek eleget kell tennie a VDE és a DIN illetékes követelményeinek. Kizárólag H 07 RN jelzéssel ellátott tápkábelt használjon. Elő van írva, hogy a tápkábelen fel legyen tüntetve, a nyomtatott típusjelzés.

#### Hibás tápkábelek

A tápkábelen gyakran megrongálódik a szigetelő réteg.

##### **Ennek lehetséges okai:**

- Az esetben, ha a tápkábelt ablakok és ajtók alatti üregekben vezeti, nyomódások keletkeznek rajta.
- A tápkábelek szabálytalan vezetése és rögzítése következtében törések jelennek meg rajta.
- Átvágás, vagy becsipés a tápkábelen, a géppel való áthaladás következtében.
- A szigetelés meghibásodása az esetben, ha a dugvillát a kábelnél fogva távolítja el a konektorból.
- A szigetelő réteg öregedése következtében repedések keletkezhetnek.

**⚠ Az ilyen hibás tápkábelek használata szigorúan tilos, ugyanis a meghibásodott szigetelés következtében életveszélyesek!**

#### Háromfázisú motor 400 V / 50 Hz

- Áramköri feszültség 400 V / 50 Hz.
- Az áramköri csatlakozás és a hosszabbító kábel 5 eres legyen = 3 P + N + SL. – (3N/PE).
- A hosszabbító kábelek minimális átmérője 2,5 mm<sup>2</sup> legyen.
- Az áramkörbe való kapcsolást min. 16 A tehetelenség biztosítókkal kell ellátni.

**Kizárólag 400 V-os berendezésekre vonatkozik: Ügyeljen a motor forgásirányára (lásd. a motoron a nyíl iránya), ugyanis a megfelelően irányba való forgás megrongálhatja az olajszivattyút. Erre az esetre nem vonatkozik a jótállás. Szükség esetén bizza szakemberre, hogy megváltoztassa a forgásirányt a dugvilla pólusváltoztatásával.**

**Lásd. 6.ábra! (kizárólag a háromfázisú modellek esetén!)**

#### Kezelésre vonatkozó biztonsági utasítások

Javítások, karbantartások esetén, s ha a rönkhasítót eltávolodik, kapcsolja ki a gépet a piros nyomógomb lenyomásával és a dugvilla konektorból való eltávolításával, kikapcsolja az áramkörből. **Az elektromos áram gépbe való vezetésének a megszakítására nem elegendő a kapcsoló KIKAPCSOLT állapotba való helyezése.**

A GÜDE rönkhasítókat kizárólag edzett anyagból készült hasító késekkel forgalmazzák. Viszont az esetben, ha nem látható idegen anyagot pl. beton, acél, stb. tartalmazó fatönk vágása után a hasító kés éle kissé deformálódott lesz, a deformációt igyekezzen eltávolítani reszelő, vagy köszörű segítségével. A hasító kés szüntelen, éles állapotban való tartása, jelentősen növeli a munkateljesítményt.

**TANÁCS: A hasító kést időnként kenje be zsiradékkal ( főleg problematikus faanyag vágásakor).**

**A rönkhasító első üzembehelyezése előtt, ellenőrizze a biztonsági berendezés működését (elsősorban a kétkarú kezelés esetén). VIGYÁZZ! Minden üzembehelyezés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a hasító asztal biztonságosan fel legyen erősítve a gépre .**

#### Kezelés (1.ábra)

**⚠ Minden üzembehelyezés előtt légtelenítse a tartályt a töltő kupak (1/11.ábra) kicsavarásával, majd ezt követő becsavarásával.**

**⚠ Vigyázz:** Ügyeljen arra , hogy lehetőség szerint, a fát derékszögben vágja, s a fa biztonságosan legyen felhelyezve a hasító asztalra. Ferdén felvágott, vagy túlságosan görcsös fa lecsúszhat, esetleg meggörbülheti az irányítókart.

**⚠ A fát feltétlenül helyezze az erre rendeltetett felületre (asztal) (soha ne a rámára). Ez ugyanis megrongálhatja a rönkhasítót.**

1. Kapcsolja be a motort a zöld kapcsológomb lenyomásával. **Vigyázz: ügyeljen a motor forgásirányára!**
2. **Az esetben, ha alacsony hőmérsékleten dolgozik, hagyja a rönkhasítót kb. 15 percig szabadfutásban, hogy az olaj felmelegedjen a munkahőmérsékletre.**
3. A hasítandó anyagot állítsa az asztalra, s tartsa, a karon lévő feszítő rátétek segítségével.
4. A hasítást, két kar lefelé való nyomásával kezdi. (Mihelyt a hasító kés a fába jut, a kart ,a lenyomással egyidejűleg kissé kifelé kell billenteni. Ezzel megakadályozza azt, hogy a tartó lemezek (karok) meggörbüljenek.
5. A hasítás befejeztével legalább egy kart emeljen fel, s ezzel a rönkhasító oszlop automatikusan, felfelé mozogva, kihúzódik.

**⚠ Szigorúan tilos a rönkhasítót két személynek kezelnie úgy, hogy az egyik a fát tartja, míg a másik a tartó rátétet kezelné. Szintén szigorúan tilos a karok leblokkolása (feszítő rátétek).**

#### Szállítás és raktározás

- A gépet kizárólag kikapcsolt motorral szabad szállítani.
- A gépet raktározás előtt alaposan ki kell tisztítani.
- A gépet száraz és tiszta helyen tárolja.

**⚠ Szállítás közben a gépből folyhat az olaj. Ez ellen, kérem, megfelelően biztosítsa be a gépet és tegyen intézkedéseket a környezetvédelem érdekében.**

#### Szállítás:

Rönkhasítója nagy kerekkel van ellátva. Ha a rönkhasítóval tovább akar haladni, fogja meg egyik kézzel a hasító oszlopán elhelyezett markolót, másik kézzel a motor feletti fogantyút, s a gépet kissé hajlítsa maga felé. Ebben a helyzetben, a rönkhasítóva, probléma nélkül mozoghat. **Szállítás közben a hasító kést teljesen engedje le.**

#### Szerelés:

A gép egyenes alapzaton végzendő munkára van tervezve, tehát úgy szerelje fel a szilárd alapzatra, hogy megfelelően stabil legyen.

#### Maradékveszély és óvintézkedések

**⚠ Figyelmeztetés!!!**

**A gép biztonsági és védő berendezése bármely alkatrészének a deaktivációja, cseréje, leblokkolása, leszerelése, átszerelése, vagy felszerelése szigorúan tilos. Ennek az utasításnak az elmulasztása súlyos**

következményekkel, event. életveszélyes sebesülésekkel járhat.

A gyártó nem felel az olyan anyagi és személyi károkért, melyek hanyagság eredményeként keletkeznek. Továbbá, a fenti hanyagság következtében bekeletkezett károk esetén, elveszti jótállási jogát.

A rönkhasítót kizárólag **egy** személy kezelheti. A munkahelyen, a rönkhasító közeléből, távolítsa el a faanyag maradékát, mely leblokkolhatja, vagy másképp negatív irányban befolyásolhatja a biztonsági és a kezelő elemeket.

#### Műszaki maradékveszély:

##### • Becsípés:

**1 Hasítás alatt, a hidraulikus kés, a lefelé irányuló mozgás következtében, becsípheti, vagy amputálhatja testrészeit.**

→ Kizárólag kétkézes biztonsági kezelést használjon. Ne avatkozzon bele a hasító folyamatba. Elkopott, vagy hibás berendezést, azonnal ki kell cserélni.

**2 Fennáll az a kockázat, hogy a vágandó faanyag beakad. Kérem, ügyeljen arra, hogy a fa, kiszabadítás közben, erősen feszült állapotban van, s beszoríthatja az ujjait a hasító nyílásba.**

→ Tilos a géppel kettesben dolgozni. Vigyázzon a közeli személyekre!  
→ A beakadt fát ütögetéssel engedje ki. Vigyázz, a leeső fa megsebesítheti a lábait. Munka közben viseljen megfelelő munkacipőt.

##### • Általános balesetek:

**1 Száraz fa megdolgozásánál, a gyors vágás, súlyos balesetekhez vezethet.**

→ Ne avatkozzon be a hasító folyamatba.  
→ Tartsa be a biztonsági távolságot.  
→ A gépet óvatosan és megfontoltan kezelje.

**2 Azok a farönkök, melyek munka közben jönnek létre, leeshetnek és elsősorban, a kezelő személy lábait sebesíthetik meg.**

→ Viseljen előírt védő munkaruhát és dolgozzon megfontoltan.  
→ A géppel való munka közben viseljen védőszemüveget.  
→ Viseljen, az előírt munkaruhához tartozó, biztonsági munkacipőt.

**3 A meghosszabbított hasító ék befuthat az asztalba, ami a gép megrongálásához, vagy súlyos sebesülésekhez vezethet.**

→ Meghosszabbított hasító ék használata előtt feltétlenül szerelje le az asztalt.

##### • Megragadás, feltekerés:

**1 A mozgó részek elkaphatják a bő, lengő ruhadarabokat, az ékszereket, a hosszú hajat.**

→ Ne viseljen bő ruhát, ékszereket. Ha hosszú a haja, viseljen hajvédő hálót.

#### Elektromos maradékveszély:

##### • Közvetlen kapcsolat villanyárammal:

**1 Hibás kábel, vagy dugvilla áramütést idézhet elő.**

→ A hibás kábelt, vagy dugvillát cseréltesse ki szakemberrel. A gépet kizárólag hibaáram elleni védőkapcsolóval (FI) szabad használni. Minden használat előtt ellenőrizze a tápkábelt.

##### • Nem közvetlen kapcsolat villanyárammal:

**1 Sebesülés veszélye áramot vezető alkatrészekkel, nem fedett, vagy nyitott hibás konstrukciós alkatrészekkel.**

→ A gépen való munka közben feltétlenül távolítsa el a dugvillát az áramkörből.  
→ Kizárólag hibaáram elleni védőkapcsolóval (FI) szabad használni.

#### Zajveszély:

##### • Hallószervek megrongálása:

**1 Hosszantartó munka a géppel, a hallószervek károsodásához vezethet.**

→ Viseljen fülvédőt.

#### Az ergonómiai elvek elhanyagolása:

A személyvédő biztonsági segédeszközök viselésének elhanyagolása:

**1. A gép használata, megfelelő személyvédő biztonsági segédeszközök nélkül, súlyos belső és külső sebesülésekhez vezethet.**

→ Viselje feltétlenül az előírt munkaruhát és dolgozzon megfontoltan.

##### • Megfeleőtlen helyi megvilágítás:

**1 Elégtelen megvilágítás magas biztonsági kockázattal jár.**

→ Munka közben biztosítson be megfelelő megvilágítást.

#### További veszélyeztetések:


##### • Elhajított tárgyak, vagy kifröccsent folyadékok:

**1 Vágás közben a mechanikus részecskék megsérthetik a szemét.**

→ A géppel való munka közben viseljen védőszemüveget.

#### Jelzések a gépen

##### A gyártmány biztonsága:

	
A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek	



##### Tilalmak:


	
Általános tilalom (más piktogramokkal együtt)	Tilos a gépbe nyúlni!
	
Tilos a kábelnél fogva kihúzni a konektorból!	Védje eső és nyirkosság ellen!!

##### Figyelmeztetés:

	
Figyelmeztetés/vigyázz	Vigyázz! Magas feszültség!
	
Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot!	Vigyázz! Becsípés veszélye!
	
Vigyázz! Elbotlás veszélye!	Vigyázz! Ehajított tárgyak veszélye!

##### Utasítások:





	
Használat előtt olvassa el a használati utasítást! Használat előtt ismerkedjen meg a gép működésével	Viseljen védő szemüveget és fülvédőt!

	
Viseljen védő munkakesztyűket!	Viseljen védő munkacipőt!

#### Környezetvédelem:

	
A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek!	A karton csomagolást, megsemmisítésre, speciális hulladékgyűjtőbe adja át.
	
Hibás és/vagy megsemmisített villamos-, vagy elektronikus gépeket át kell adni az illetékes gyűjtőtelepre.	

#### Csomagolás:

	
Védje nedvesség ellen!	A csomagolást felállított helyzetben tartsa!
	
Vigyázz-törékeny!	Interseroh-Recycling

#### Műszaki adatok:

	
Dugvilla	A motor teljesítménye
	
A motor fordulatszáma	Max. hasító erő
	
A hasítandó fatönk max. hossza	A hasítandó fatönk max. átmérője
	
Az asztal méretei	Tömegsúly

#### EU AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Ezennel kijelentjük, mi

**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**D-74549 Wolpertshausen**  
**Germany**

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai alapkövetelményeknek.

**A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.**

**A gép megjelölése:**  
RÖNKHASÍTÓ / #02030

**Illetékes EU előírások:**  
2004/108/EG  
2006/42/EG

#### Használt harmonizált normák:

EN 609-1/A2:2009  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2/A1:2001  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-11:2000

**Dátum/a gyártó aláírása:**

09.06.2011



**Az aláíró adatai:**

**Úr Arnold, ügyvezető igazgató**

**Műszaki dokumentáció:**

J. Bürkle FBL; QS

#### Jótállás

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot. A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megromlás. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

#### Viselkedés kényszerhelyzetben

A DIN 13164 szabvány szerint, az esetleges balesetek esetére, a munkahelyen mindig kéznél legyen az elsősegély készlet. Azt, amit a készletből kivesz, azonnal vissza kell pótolni.

Az esetben, ha segítséget hív, az alábbi adatokat jelentse be:

**A baleset színhelye**  
**A baleset típusa**  
**Sebesültek száma**  
**A sebesülés típusai**

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét.  
A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.

#### Megsemmisítés

A berendezés megsemmisítése a gépen elhelyezett piktogrammokból olvasható le. Az egyes jelzések értelmét a „Jelzések” fejezetben találja meg.

#### A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás védi a gépet szállítás alatti megromlás ellen. A csomagolás anyaga az ökológiai szempontok és megsemmisítési lehetőségek szerint van kiválasztva, tehát recikálható. A csomagoló anyag körforgalomba való visszatérése nyersanyagot spórol meg és csökkenti a hulladék mennyiségét.



A csomagoló anyag egyes részei (pl. fólia, polisztrén), veszélyesek lehetnek gyerekek részére. **Fulladás veszélye fenyeget!** Tehát a csomagoló anyag illetékes darabjait raktározza olyan helyen, ahová nem juthatnak gyerekek, s minél előbb semmisítse meg.

#### Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője, használat előtt, figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

#### Szakképzettség

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges

#### Minimális korhatár

A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak. 16.-18 éveseknek a munka kizárólag felnőtt felügyelete alatt megengedett. Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt, az oktató felügyelete mellett, szakképzettség elsajátítása érdekében.

#### Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

#### Szemle és karbantartás (1+2+10.ábra)

##### Kezelésre és karbantartásra vonatkozó biztonsági utasítások:

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

- **Tisztításhoz tilos agresszív tisztítószer használata, melyek megkárosíthatják, vagy tönkreteszhetik a gépet.**
- **Távolítsa el a dugvillát a konektorból.**
- Az elektromos berendezés javítását és karbantartását kizárólag villamos szakember végezheti.
- Javítás és karbantartás után, a védő berendezéseket azonnal vissza kell szerelni.

##### Tanácsaink (2.ábra):

- **Hasító kés**  
A hasító kés gyorsan elkopó alkatrész, melyet szükség esetén ki kell köszörsülni. Ezzel növeli a hasító teljesítményt és védi a rönkhasítót. **TANÁCS: A hasító kést időnként kenje be zsiradékkal!**
- **Kétkezes védő berendezés**  
A kombinált tartó és feszítő berendezésnek könnyen kell járnia. Időnként kenje be néhány csepp olajjal.
- **Hasító oszlop**  
A hasító oszlopot minden használat előtt kenje be zsiradékkal, ezzel növeli a csúszó pófák (A./2. ábra) élettartamát. A hasító oszlopot teljesen húzza ki és a hasító oszlop mind a 4 oldalát, egyenletesen kenje be univerzális zsiradékkal.  
**Mozgó részek**  
A hasító kés vezetőt tartsa tisztán (szennyeződés, szálkák, fakéreg, stb.nélkül). A csúszó léceket kenje be zsiradékkal.
- **Hydraulikus berendezés**  
A hydraulikus csatlakozókat és a csavarozást ellenőrizze, hogy jól zárjanak és ne legyenek elkopva. A csavarozást, szükség esetén, szorítsa be.

##### A hidraulikus olaj állapotának az ellenőrzése (1+10.ábra):



**A hidraulikus olaj állapotát kizárólag hideg állapotban ellenőrizze, ellenőrzés előtt távolítsa el a tápkábelt az áramkörből és a hasító oszlopot tolja be.**

Az olajmérő lécen 2 bevágás található. Az alsó bevágás (10/1.ábra) a hidraulikus olaj minimális mértékét ábrázolja a tartályban, a felső bevágás (10/2.ábra) a maximális mennyiséget jelzi.

- Az olajmérő lécet (1/11. ábra) teljesen csavarozza ki a nyílásból.
- Az olajmérő lécet törölje le tiszta, nem filces ruhával.
- Az olajmérő lécet teljesen csavarozza vissza a nyílásba.
- Ezt követően a töltő kupakot a mérő léccel együtt, ismét csavarozza ki és ellenőrizze, hogy a hidraulikus olaj felső szintje a két bevágás között van-e.

##### Évente egyszer cserélje ki az olajat (1+10.ábra):

- Csavarozza le az olajkieresztő csavart (1/11. ábra).
- A kifolyó olajat engedje megfelelő edénybe (minden típusnál más az olaj mennyisége)
- A kifolyó olajat ökológikus módon semmisítse meg
- Az olaj kifolyása után a csavart újra csavarozza be. **Az olajtartályba nem szabad szennyeződési részecskéknek kerülnie.**
- A hidraulikus olajat töltsse fel az olajmérő lécen lévő felső bevágásig (10/2. ábra)
- A rönkhasítót néhányszor próbálja ki üresjárásban.

##### **Ajánlott hidraulikus olaj: DIN ISO HLP 46**

Güde megr. szám: 42004

Viszkózitás: 46

Olaj mennyiség: (Lásd. Műszaki adatok)



**Az olajat kizárólag abban az esetben töltheti fel, ha a rönkhasító oszlop behűzött állapotban van.**

##### Hidraulikus berendezés:

A hidraulikus tömlőt és a csatlakozókat, minden 4 munkaóra elteltével, ellenőrizni kell, be vannak-e szorítva, szükség esetén szorítsa be.

##### Funkció ellenőrzés

A hidraulikus rönkhasítót üzemképes állapotban forgalmazzák. Minden használat előtt ellenőrizze az alábbi funkciókat:

- Mindkét kapcsoló markolót hagyja lesüllyedni kb. 5 cm asztal feletti magasságra.
- Váltakozva engedje el a markolókat, s a hasító kés az illetékes helyzetben maradjon.

##### Opciósan beszerezhető

##### **Hasító kereszt Basic 8T/D-8T/DTS**

Megr. szám.: 02027

##### **Szélesítő hasító ék Basic 8T/D-8T/DTS**

Megr. szám.: 02033

##### **Hosszabbító hasító ék Basic 8T/DTS**

Megr. szám.: 02032

